ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ եւ Թէ գաւառաց համար	
Տարեկան	7 մէճիտ
Վեցամսեայ	3 ½ »
Եռամսեայ	2 »
Օտար երկիրներու համար	40 ֆր.
Վեցամսեայ	20 »
Եռամսեայ	10 »

Թղթատարի ծախքը մեր վրայ, բաց ի Բօսֆոր Լօքալէն։

Դրամի փոխարէն փոստային փուլ կ'ընդունի՝ 115 ղրուշի փուլն 100 ղրուշի հաշուով։

* * *

Նամակները կ'ուղղուին առ ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ

38, Պապը Ալի ճաատէսի, Կ. Պոլիս

ՔԱՆ ՓԱՐԱ

ԲԻԻԶԱՆԴԻՈՆ

ՀԱՅՁԱԹԵՐԹ ԱՄԵՆՕՐԵԱՑ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ, ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳԻՏԱԿԱՆ

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ

ԲԻԻԶԱՆԴ ՔԻԶԵԱՆ

«پوزانتيون»

ارمنيجه يومى وسياسى غزته

صاحب امتياز ومدير مسؤلى

پوزانت كچيان

مطبعه واداره‌خانه‌سى باب عالى جاده‌سنده ۳۸ نومرولى

دائره مخصوصه‌در

PUZANTION

Journal Arménien Quotidien,
Politique, Financier et Littéraire

Directeur-Propriétaire

PUZANT KÉTCHIAN

Bab Aali Djaddéssi, No. 38.

CONSTANTINOPLE

ՔԱՆ ՓԱՐԱ

Ա. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 52 — ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ 1897 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 2/14 — 10 ՇԱՊԱՆ 1314 · 2 ՀԵԱՆՈՒՆԻ ՄԱՆԻ 1312 — Ա. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 52

Կ. ՊՈԼԻՍ, 2/14 ՅՈՒՆՈՒԱՐ, 1897

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆՔ

ԱՄԱՆՈՐԻ ԱՌԹԻՒ ԺՈՂՈՎՐԴԱՅԻՆ ՍՈՎՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Բնական յունական և եւրոպական թաղի մը մէջ ինչ։ կէս գիշերը ժամ մը անցած է արդէն, և կանգնին ուրախ, զուարթ ազմուկը դեռ կը շարունակուի փողոցներուն մէջ։ Ճրագները թոյլ ևն։ Երդիկի խմբեր կը չրջին։ Տղաքներ ու չափահասներ, արեւելեան կամ արեւմտեան նուագարաններու առաջնորդութեամբ, գոռնէ գոռ կը պտտին կաղանդչէք հաւաքելով, ընդհանրապէս դրամ։ Լադէրնան, տավուլ զուռնան, տիւմպէլէքը ահռելի ժխոր մը կը բարձրացնեն, որոյ մէջէն մերթ ընդ մերթ ներդաշնակ նուագի մը չեչտերն ալ ականջիդ կը զարնեն, բայց չուտ խեղդուելով ընդհանուր աննկարագրելի անկարգութեան մէջ։ Երգեր կ'երգուին ի պատիւ կաղանդին, ու ամէնէն անոյշ կը հնչեն մանկական ձայները։ Ցունական կաղանդն է այս։ Եւրոպականը 12 օր առաջ տեսանք, բայց այն ատեն այսքան արեւելեան չէին գործիքներն ու հղանակները։

* * *

Իսկ Հայո՞ց մէջ։—Անոնց մէջ կ'նըեւի թէ կաղանդն եղբէն մնած սովորոյթ մ'է։ Ա.յս մասին նշանակելի էին հայաբնակ վայրերու կաղանդին երկու տարբեր նկարագրութիւնները զոր հրատարակեցինք։ Մին՝ վանի նկարագրութիւնը, կը ցուցներ թէ հոն մինչեւ մօտ առնները չէին ճանչնար կաղանդն, և ցայսօր իբրեւ կրօնական կամ բնատոհմիկ մեծ օր մը չեն սեպեր։ Ա.յն օրը կիրակի բռնելու տնօրէնութեան փութացերնեն հաւանիլ քահանաներն, որովհետեւ օր մը աւելի կ'ուներնալին պնակ պտտցնելու համար։ Միւսն՝ երզնկայի նկարագրութիւնը, կը բացատրէր սովորութիւնները կարգ մը որք այն կողմեր կաղանդին բաւական հաստատուած, ժողովրդային բարքի ու վարքի մէջ մնած ըլլալը կ'ապացուցանէին։ Ցունական բաժնին մէջ, յունաբնակ երկրին աւելի մօտիկ գաւառներու մէջ, կ'երեւի թէ մերայինք աւելի կանոնաւ ընդդրկեր են կաղանդի սովորոյթները։ Երզնկայի համար եղած նկարագրութիւնը ճշդիւ կը պատչաճի կեսարիոյ, ուր ի վաղուց անտի աւելի զգալի եղած են յունական եւ կիւղեցական ու ժողովրդային ազդեցութիւնները։

* * *

Թէեւ մեր գրողները երբէք չեն հետաքրքրուած կեսարիոյ Հայերուն ժողովրդային սովորոյթներուն, բայց անոնց լեզուին եւ բարք ու վարքին մէջ հետաքրքրաշարժ կէտեր կան ոչբանասէրներուն համ ցեղագրութեան ուսումնասէրներուն ուշադրութեան առարկայ կրնան ըլլալ։ Հայաբնակ գաւառներէ հեռի ինկած և ամէն կողմէ այլասեռ տարրերով չրջապատուած, անոնք չատոնց կորուսած են իրենց բնիկ լեզուն, բայց չատ մը կրօնական և ընտանեկան բառերու հայերէնը պինդ բռնած են, այնպէս որ դրացի ուրիշ հատարակութիւններու ալ նոյն բառերը սովրեցուցած են։ (Ա.յս մասին՝ ուրիշ անգամ։) Կաղանդը կեսարիոյ մէջ մեծ երեւելիութեամբ և սրտագեղ ուրախութեամբ յարդուած տօն մ'է։ Ի պատիւ Ս։ Բարսեղ Հայրապետին, յունական աւանդութեան հետեւողութեամբ, կաղանդն հոն կրօնական նշանակութիւն մ'ալ ունի։—Երդիքներուն վրայ ազոց պատյալ «Թախմանա»ներուն լուսամուտներէն կամ վրան բաց բակէն վար տոպրակ կախելով որ պտուղ լեցուի, ճիշդ Երզնկայի մէջ եղածին նման է։ Մինչեւ չորցնելու մասին կեսարիոյ հայերն համաձաւոր են։ կեսարիոյ անունը տրուելուն պէս՝ Պոլսոյ անցկենալուն միւբըն ինկած աւանդութիւնն համեմ մեի կտոր մ'է։ Բայց կեսարացիները պահոց օրերուն համար ո՛րչափ տեսակ ուտելիք գիտեն պատրաստել և պահել։ Մեղրն ու ռուզը (բէքմէզ), որոցմէ առաջորէն ունին, անուշեղէններու, քաղցրաւենիներն ամէն երեւակայելի տեսակները պատրաստելու մէջ ոչ կուտան իրենց։ Բուն իսկ կեսարիա պղպեղը չէ, հողը չափազանց ազի է ու չոր։ ընակիչներն ալ անոր համար խատարարայ են կ'ըսուի։ Բայց քաղաքէն մի քանի ժամ հեռի այգիները լի են պտուղներով, ու բանջրեղէնի կարգ մը տեսակներով, դրսս չորցնելու շատ լաւ կը յարմարի կեսարիոյ կլիման, միչ Պոլսոյ խոնաւութեան մէջ զանոնք պահել անկնար պիտի ըլլար։ Հոդով ծածկուած հրդեհները կեսարացիներուն հասարակական կեանքին մէջ որոշ տեղ մը կը բռնեն։ Հոն փողոցները չեն պարտիր ընտանիքներն օդ առնելու համար։ Դուռներուն առջեւ նստիլն ալ սովորութիւն չէ, ի բաց առեալ անել փողոցներուն մէջ, որոցմէ շատ կայ, մանաւանդ քրիստոնէական թաղերուն մէջ։ Տուներուն վրայ կարելի է պտըտիլ, զի հողը կասային ըլլալով ձիւնին ու անձրեւին տակ չուտ կը խտանայ, ու թեթեւ իմն վայրահակ ըլլալով, խոնաւութիւնը դէպ ի փողոց կը հոսի, իսկ մերթ ընդ մերթ քարեղէն հատ և ծանր գան մը պտոցնելով այն հողին վրայ, Բեռայի մայթերուն չափ անոնց կարծրութիւն տալու միջոցը գտեր են կեսարացի ճարտարապետներն։ Երդիքները կից են իրարու։ Տունէ մը ուրիշ տուն կարելի է անցնել երդիքի ճամբով։ Նոյն կարգի վրայ տուներ նոյն գաւառութեան կը վերաբերին։ Ընտանիքներուն հաճար օդ առնելու, տղոց խաղալու մէկ հատիկ վայրն են երդիքները, մինչ երիտասարդները կարող են «եաղը» կոչուած գաչան նետել ձիով ու «ճրիթ» խաղալ ամառ թէ ձմեռ, մանաւանդ կեսարիոյ յատուկ այն միապաղաղ, սառ ձմրան մէջ, երբ կանգուն մը և աւելի թանձր ձիւն երեք ամիս չարունակ կը պատէ գետինն, ու մէյ մ'ալ մարտէն եաքը կը հալի։

* * *

Ա.յս խիստ օդին վարժուած, կեսարացի հայ տղաք, որոց երեսին մորթն այրած է ամրան կիզիչ տաքէն և ձմրան լափլզող ցուրտէն հասարակաց և մշտ կարմրութիւն մը ստացած, աներեւակայելի կերպիւ թեթեւ հագուստով կազանդին առտուն կը չրջին երդիքէ երդիք, չնայելով ձիւնին ու բուքին որք այն անպատսպար բարձրութիւններու վրայ աւելի սաստկագոյն կը թափանցեն մարմնոյն ծակոտիկներէն ներս։ Կծծի տանտիկիններ տոպրակները պարապ չձգելու համար խոզկողին (բալամուտ) կը լցնեն, որ շատ կայ այն կողմ, և մէկ տեսակը բաւական անուշ է, բայց վիրջապէս բալամուտ է, և աղաքը վիրէն կը արտնձան։—Բուն իսկ կեսարիոյ քաղաքին մէջ յոյն հասարակութիւնը կարեւոր թիւ մը չի կազմեր, թէեւ յունական առաջնակարգ մետրապոլութեան մը աթոռն է կեսարիա, և չրջակայ գիւղերուն և աւաններուն մէջ ցոյզը բազմաթիւ են։ Ուստի, կաղանդը կեսարիոյ մէջ հայ տօնի մը երեւոյթն ունի։ Կաղանդի կերակուրներն ալ հայկական գրեթէ ունին, քանի որ պահոց կ'ըսակցնկեր ալեւոր և ըլլան։ Անուշապուրը թէեւ կը նմանի Թրքական Աշուրեին, բայց իր բաղադրութեան մասնաւոր ձեւով Հայերուն յատուկ ուտելիք մ'է։ Ի Բեռա յունաբնակ թաղերու մէջ նպարավաճառը չէ կարող հայկական անուշապուրին տարերքն հայթայթել։ Ցոյներն ունին կաղանդի յատուկ պղպեղեն կարագով։ Չերաէն Անատօլուցիք բիլաւին հետ խառն կը գործածեն։ Իսկ Հայերը դերջին առանձինն կաղանդի ուտելիք սահմանած են։ Հայ խոհարարութեան հնարիմացութիւնն հայ ամիրաներուն և հարուստներուն կաղանդի սեղանին վրայ ինչպիսի կերակուրներ և անուշեղէններ կը շարեր։ Շուշմայի իւղի և ձէթի ինչ հրաշագործութիւններ։ Կեսարացիները կէս-լուսամ շատ կ'ընեն կաղանդին. բայց պինդ են իրենց պահեցողութեան վրայ։ Դրաւ կարելի է դնել թէ այն օր ո՛չ մէկ հայ տան մէջ ուտելիքի կերակուր կը գտնուի մինչեւ անգամ պէտք եղած գետինն ու ջուրն ալ նուիրել։

Ինչո՞ւ համար Պարտիղակցիք Օմանբէգլուց այս նախատահութիւնը չունենան և ինչո՞ւ համար իրենց գիւղին բարոյապէս ու նիւթապէս օգնող անձերուն չուրջը չըոլորուին։ Պէտք է թօթափել անձնական հետաքրքրութեան այս կոյր օդին, և աւելի լայն մտքով ըմբռնել հանրութեան շահերը, զի ամէն անգամ որ վէճ մը յարուցուած է, միւսն օգտուէն աւելի եղած է։

Մենք կը սիրենք յուսալ թէ գիւղին Պատ. Թաղ. Խորհուրդն իր ոսկի ծախսերով, ջուրի ընդունարան մը կը չինէ և ջուրը նորաչէն գործարանին աւազանը կը վազցնէ յաւուրմ խոզովակներով։

Գիւղացւոց նոյն կոզմի աղբիւրներուն ջուրն այս կամ այն պատճառաւ պակսելով կամ ցամքելով, ատոր խնդիրը կը ծագի, և ապա երկուց կողմանց համահաճ հատուցութեամբ կ'որոշուի ջուրին կէսը գործարանին տալ և կէսն ալ չրջակայ աղբիւրներուն բաժնել։ Ա.յս կարգադրութիւնը պաշտօնապէս արձանագրել իր տումարներուն մէջ, որպէս զի ապագայի ՀԷ նոր և ընդհանուր վէճեր չյարուցուին ժողովրդեան մէջ։ Ա.յսպէս միայն կարելի կըլլայ վերջ տալ վէճի մը, որ գոյութիւն իսկ չէր ունենար եթէ յարուցանողներուն նպատակն հանրութեան չհն ըլլար։ բայց ինչպէս ըսինք, դժբախտաբար մեր մէջ ամէն վէճի տակ անձնական նկատումը կայ ծածկուած, թռուցնաւոր օձի մը պէս, և թէպետ միչտ կը ցլատուինք, բայց դարձեալ դաս չենք առներ։ Ա.յս է ամէնէն ցաւալին։

ԹՂԹԱԿՑՈՒԹԻՒՆՔ «ԲԻԻԶԱՆԴԻՈՆ»Ի

ԷՐԶՐՈՒՄԷ Դեկտ. 21 թուով մեզ գրուած նամակ մը ուրախութեամբ կը ծանուցանէ 241 հայ քաղաքական բանտարկեալց արձակումն ըստ Ընդհանուր Ներման Իրատէին, և այս առիթ արտայայտուած գոհունակութիւնն և երջումի Ս. Եկեղեցւոյն մէջ կատարուած պաշտօնն ի ներկայութեան խուռն բազմութեան։

«Չենք գիտեր թէ նորընտիր Ս. Պատրիարք Հայրն իր պատկառելի ժողովոյ հետ մեկտեղ ի՛նչ անօրէնութիւն կատարած է թափուր վիճակներու մասին, ուր Առաջնորդներու ներկայութիւնը չատ և չատ անհրաժեշտ է և անմիջական։ Երդուեալ եւս երկար տաեւնէ ի վեր թափուր կը մնայ. ժողովրդները կազմալուծեալ են. առաջնորդական փոխանորդը հիւանդութեան պատճառաւ երկար տաեւնէ ի վեր առաջնորդարանէն բացակայ է։ Քանի մը ազգայիններ միայն թաղական և ուսումնական խորհրդի անուան տակ անձնասիրաբար կը նային վարժարանի ու եկեղեցւոյ գործերուն։ Կ'արժէ որ Պատրիարքարանն անմիջական տնօրինութիւն ընէ մասնաւորապէս էրզրումի համար, և որովհետև առաջնորդական ընտրութիւնն կարելի է որ յապաղման ենթարկուի, լաւագոյն կը լինի որ Պատր. Փոխանորդի անունով կարող եկեղեցական մը ղրկուի հոս անմիջապէս, որ գայ վերահաղորդ ժողովրդերն և կատարել տայ առաջնորդական ընտրութիւնը։

—Ա.յս ամենուն մէջ մխիթարական պարագայ մ'է էրզրումի մէջ մանկապարտէզի բացումը, որ տեղի ունեցած է 3 ամիս յառաջ, ու այսօր կանոնաւոր վիճակի մը մէջ կ'ընթանայ դէպ յառաջ ու լաւագոյն օգուտներ կը խոստանայ ապագային համար։ Վարժուհին Օր. Եսթեր Գազանճեան, որ յատկապէս Տիկ. Գ. Մատակեանցի մօտ կրթուած է անցեալ տարի, արժանի է ամէն գովեստից՝ քիչ ժամանակի մէջ այդչափ յաջողութիւն ձեռք բերելուն համար։ Երկսեռ աշակերտք 3 էն 6 տարեկան 70ի կը հասնին։ Մանաւոր յօդուածով պիտի խօսիմ այս հաստատութեան վրայ։»

* * *

ՈՒՐՖԱ, 17 Դեկտ. 1896

Ամսոյս 15ին, կիրակի օր սկսաւ յիշատակութիւնը նորընտիր Տ. Մատթէոս Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր անուան, և բարեյաջող զուգադիպութեամբ մը՝ միևնոյն օր Ն. Սրբազնութեան կողմէ հասած հեռագիր մ'աւետեց հայ բանտարկելոց կայս. ներման արժանացած ըլլալուն բերկրանիթ լուրը։ Անմիջապէս բարեմաղթութեանց ազդակներ եղան վեհ. Սուլթանի կեանց համար. և Արժ. Առաջ. Փոխանորդ հայրը տեղւոյս Վսեմ. Զառեվարչին ալ ներկայանալով չնորհակալութիւն յայտնեց և բարեմաղթեց. ինչպէս նաև Ազգ. Պատրիարքարանի հեռագրեց այս մասին Ժողովրդեան զգացած գոհունակութիւնն և բարեմաղթութիւնն կատարումը։

—Տեղւոյս հայ կարօտելոց հացի պարէնին բաչխումը ժամանակէ մ'ի վեր գադրած ըլլալուն առթիւ Հալէպի Վսեմ. Կուսակալին եղած գիմումի մը վրայ, Նորին Վսեմութեան կողմէ եկած զեկոյցի մը համեմատ տեղական կառավարութիւնը սկսաւ քննել կարօտելոց ցանկը։ Ը.նդ յուսացուի որ ի մօտոյ գադրեալ հացի պարէն պիտի չնորհուի խպատ կարօտելոց որք մեծ պէտք ունին անոր, մանաւանդ ներկայ ձըմեռան եղանակին մէջ։

—Արմտիքի գինը թէեւ բարձր չէ այժմ, բայց ամէն քանիի ալ դիւրամատչելի չէ, ներկայ դրամական տագնապին պատճառաւ։

Քարիւղը կարծէք հինա մինչեւ 55—57 ղրչ. և մաքուր իւղին տեղական լիտրը (6 օխա) 60—65 ղրչ. ինչ որ անհամեմատ բարձր է սովորական գինէն։

—Ա.յս պահուս երբ կը գրենք՝ անձրեւներու սաստկութեամբ մ'ակսաւ, ինչ որ բաւական ուշացած կը նկատուէր երկրագործական տեսակէտով։ Գ. Կ. Ո.

ՄԽԻԹԱՐԵԱՆի ՄԸ. ՊԱՏԱՍԽԱՆԸ «ԲԻԻԶԱՆԴԻՈՆ»Ի ԹՂԹԱԿՑԻՆ

Շատ գովելի յատկութիւն մ'է անշուշտ այն փոյթն, որով գրասէր Հայ մը՝ ազգային այս կամ այն հաստատութիւնն ի մերձաւոր ճանչնալէն ետեւ, չանայ ստացած տպաւորութիւնները գրական հետաքրքրով նաև տարաբնակ ազգայնոց ծանօթացնել, պարզելով ընթերցողներու մտաւոր աչքին առջև հաստատութեան մ'ուներած բարեմասնութիւնն ու թերութիւնները։ Հարկ չկայ ըսել՝ թէ այսպիսի գրութիւնք քաջալերիչ ազդեցութիւն ունին նաև հաստատութեան մը վարչական և գործող մարմիններուն վրայ, և ազդեցիկ զարկ մը կուտան ի նպաստ առաւել յառաջադիմութեան։

Սակայն երբ այս կարգի գրութիւնք գիտական ճշդութեամբ չարադրուած չըլլան, երբ յատկապէս նուազ խորհրդ կամ նախապաշարեալ ընթերցողներու մտաց մէջ լուսաւոր գաղափարներ տարածելու տեղ՝ նախապաշարման մի սարդի ոստայն և աւելցնեն անոնց ուղեղին մէջ, այսպիսի դէպքին մէջ, կարծենք, ո՛չ միայն զուրկ կը մնան բարոյական ազդեցութենէ, այլ և դժկամակութեան առիթ կ'ըլլան այն ընթերցողներուն որոնք գրութեան նպատակ եղող հաստատութեան վրայ փոքր ի շատ հիմնաւոր տեղեկութիւն ունին։

* * *

Ա.յսպիսի գրութեանց տեսակէտն կը համարինք Բիւզանդիոն պատմական հայաթերթին 42 և 43 թիւերուն մէջ յաջորդաբար հրատարակուած «Ա.յցելութիւն Մխիթարեանց Վանքին» խորագրով և ստորագրութեամբ Մեծ. Պր. Ռուբէն Ս. Սամուէլեանի կրկին թղթակցական չատ համակրելի յօդուածները, սա պարբերութիւններու անճշդութեանց համար, որոնք, կարծենք թէ, պարզ անմտադրութեան արդիւնք են։

Ա.) Պր. Ս. խօսելով Վիեննայի Մխիթարեանց վրայ՝ կըսէ. «Ամէն ոք կը ճանչէ զիրենք, մանաւանդ իրենց բնակած թաղն ալ անոնցմէ կառնէ իր անունը. — Մխիթարեանց թաղ։»

Մինչեւ հիմա գիտէինք՝ թէ Վիեննայի մէջ միայն փողոց մը Մխիթար-

Ներկայ ժամուս ոտիկիշնուն ծանոթ, որ ֆրանսիական «Լիվր նուար» (Սև գիրք) անունով հրատարակութեան մը խմբագիրն է, ինչպէս նաև ֆրանսական մեծ հանրագիտարանի մը հայերէն բաժնին խմբագիրը։ Ան ֆրանսահայ գրականութեան ալ ծանօթ դէմքերէն մին է։

ՏԻՄՈՖԵՅ Ս. ԽՈՉԱՆՑԱՆ
ՈՒՍՈՒՑԻՉ ՎԱՀԱՆԱՅԻ ԱՍՏՎԱԾԱՄԱՐԳԱՑ

Խոհարարական գրքեր՝ ռուսերեն և հայերեն լեզուներով։ Ուսուցանում է ամեն տեսակ ուտեստների պատրաստություն, ինչպես նաև՝ ֆրանսիական, գերմանական, ռուսական, հայկական և ասիական խոհանոցներում։ Ընդունում է աշակերտներ ամեն ժամանակ։ Ուսման վարձը՝ ամսական 4 մանեթ։ Ընդունելության ժամերը՝ առավոտյան 10-ից մինչև 12-ը։ Հասցեն՝ Նիկոլաևսկայա փող., Ռուսական ակումբի դիմաց, Ս. Ստեփանոսյանի տունը։

Ս. ՏԵՐ-ՄԱՐՏԻՐՈՍՅԱՆ

ՈՒՍՈՒՑԻՉ ՎԱՀԱՆԱՅԻ ԱՍՏՎԱԾԱՄԱՐԳԱՑ

Խոհարարական գրքեր՝ ռուսերեն և հայերեն լեզուներով։ Ուսուցանում է ամեն տեսակ ուտեստների պատրաստություն, ինչպես նաև՝ ֆրանսիական, գերմանական, ռուսական, հայկական և ասիական խոհանոցներում։ Ընդունում է աշակերտներ ամեն ժամանակ։ Ուսման վարձը՝ ամսական 4 մանեթ։ Ընդունելության ժամերը՝ առավոտյան 10-ից մինչև 12-ը։ Հասցեն՝ Նիկոլաևսկայա փող., Ռուսական ակումբի դիմաց, Ս. Ստեփանոսյանի տունը։

Ա. ՄԱՐՏԻՐՈՍՅԱՆ

ՈՒՍՈՒՑԻՉ ՎԱՀԱՆԱՅԻ ԱՍՏՎԱԾԱՄԱՐԳԱՑ

Խոհարարական գրքեր՝ ռուսերեն և հայերեն լեզուներով։ Ուսուցանում է ամեն տեսակ ուտեստների պատրաստություն, ինչպես նաև՝ ֆրանսիական, գերմանական, ռուսական, հայկական և ասիական խոհանոցներում։ Ընդունում է աշակերտներ ամեն ժամանակ։ Ուսման վարձը՝ ամսական 4 մանեթ։ Ընդունելության ժամերը՝ առավոտյան 10-ից մինչև 12-ը։ Հասցեն՝ Նիկոլաևսկայա փող., Ռուսական ակումբի դիմաց, Ս. Ստեփանոսյանի տունը։

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

Ի ՀԱՅԵՐԷՆ ԱՇԽԱՐՀԱԲԱՐ ՄԱՏԵՆԱԳՐԵԱԼ

ՄՈՎՍԷՍ ԽՈՐԵՆԱՑՒՈՅ

Հատոր Ա. Գիրք Ա. Երես 1—160։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ա. Գիրք Բ. Երես 161—320։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ա. Գիրք Գ. Երես 321—480։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Բ. Գիրք Ա. Երես 481—640։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Բ. Գիրք Բ. Երես 641—800։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Բ. Գիրք Գ. Երես 801—960։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Գ. Գիրք Ա. Երես 961—1120։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Գ. Գիրք Բ. Երես 1121—1280։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Գ. Գիրք Գ. Երես 1281—1440։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Դ. Գիրք Ա. Երես 1441—1600։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Դ. Գիրք Բ. Երես 1601—1760։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Դ. Գիրք Գ. Երես 1761—1920։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Դ. Գիրք Դ. Երես 1921—2080։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ե. Գիրք Ա. Երես 2081—2240։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ե. Գիրք Բ. Երես 2241—2400։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ե. Գիրք Գ. Երես 2401—2560։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ե. Գիրք Դ. Երես 2561—2720։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Զ. Գիրք Ա. Երես 2721—2880։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Զ. Գիրք Բ. Երես 2881—3040։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Զ. Գիրք Գ. Երես 3041—3200։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Զ. Գիրք Դ. Երես 3201—3360։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Է. Գիրք Ա. Երես 3361—3520։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Է. Գիրք Բ. Երես 3521—3680։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Է. Գիրք Գ. Երես 3681—3840։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Է. Գիրք Դ. Երես 3841—4000։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ը. Գիրք Ա. Երես 4001—4160։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ը. Գիրք Բ. Երես 4161—4320։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ը. Գիրք Գ. Երես 4321—4480։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ը. Գիրք Դ. Երես 4481—4640։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Թ. Գիրք Ա. Երես 4641—4800։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Թ. Գիրք Բ. Երես 4801—4960։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Թ. Գիրք Գ. Երես 4961—5120։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Թ. Գիրք Դ. Երես 5121—5280։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ժ. Գիրք Ա. Երես 5281—5440։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ժ. Գիրք Բ. Երես 5441—5600։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ժ. Գիրք Գ. Երես 5601—5760։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ժ. Գիրք Դ. Երես 5761—5920։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԱ. Գիրք Ա. Երես 5921—6080։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԱ. Գիրք Բ. Երես 6081—6240։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԱ. Գիրք Գ. Երես 6241—6400։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԱ. Գիրք Դ. Երես 6401—6560։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԲ. Գիրք Ա. Երես 6561—6720։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԲ. Գիրք Բ. Երես 6721—6880։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԲ. Գիրք Գ. Երես 6881—7040։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԲ. Գիրք Դ. Երես 7041—7200։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԳ. Գիրք Ա. Երես 7201—7360։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԳ. Գիրք Բ. Երես 7361—7520։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԳ. Գիրք Գ. Երես 7521—7680։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԳ. Գիրք Դ. Երես 7681—7840։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԴ. Գիրք Ա. Երես 7841—8000։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԴ. Գիրք Բ. Երես 8001—8160։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԴ. Գիրք Գ. Երես 8161—8320։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԴ. Գիրք Դ. Երես 8321—8480։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԵ. Գիրք Ա. Երես 8481—8640։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԵ. Գիրք Բ. Երես 8641—8800։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԵ. Գիրք Գ. Երես 8801—8960։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԵ. Գիրք Դ. Երես 8961—9120։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԶ. Գիրք Ա. Երես 9121—9280։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԶ. Գիրք Բ. Երես 9281—9440։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԶ. Գիրք Գ. Երես 9441—9600։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԶ. Գիրք Դ. Երես 9601—9760։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԷ. Գիրք Ա. Երես 9761—9920։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԷ. Գիրք Բ. Երես 9921—10080։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԷ. Գիրք Գ. Երես 10081—10240։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԷ. Գիրք Դ. Երես 10241—10400։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԸ. Գիրք Ա. Երես 10401—10560։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԸ. Գիրք Բ. Երես 10561—10720։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԸ. Գիրք Գ. Երես 10721—10880։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԸ. Գիրք Դ. Երես 10881—11040։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԹ. Գիրք Ա. Երես 11041—11200։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԹ. Գիրք Բ. Երես 11201—11360։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԹ. Գիրք Գ. Երես 11361—11520։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԺԹ. Գիրք Դ. Երես 11521—11680։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ի. Գիրք Ա. Երես 11681—11840։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ի. Գիրք Բ. Երես 11841—12000։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ի. Գիրք Գ. Երես 12001—12160։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ի. Գիրք Դ. Երես 12161—12320։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԱ. Գիրք Ա. Երես 12321—12480։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԱ. Գիրք Բ. Երես 12481—12640։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԱ. Գիրք Գ. Երես 12641—12800։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԱ. Գիրք Դ. Երես 12801—12960։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԲ. Գիրք Ա. Երես 12961—13120։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԲ. Գիրք Բ. Երես 13121—13280։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԲ. Գիրք Գ. Երես 13281—13440։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԲ. Գիրք Դ. Երես 13441—13600։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԳ. Գիրք Ա. Երես 13601—13760։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԳ. Գիրք Բ. Երես 13761—13920։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԳ. Գիրք Գ. Երես 13921—14080։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԳ. Գիրք Դ. Երես 14081—14240։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԴ. Գիրք Ա. Երես 14241—14400։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԴ. Գիրք Բ. Երես 14401—14560։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԴ. Գիրք Գ. Երես 14561—14720։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԴ. Գիրք Դ. Երես 14721—14880։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԵ. Գիրք Ա. Երես 14881—15040։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԵ. Գիրք Բ. Երես 15041—15200։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԵ. Գիրք Գ. Երես 15201—15360։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԵ. Գիրք Դ. Երես 15361—15520։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԶ. Գիրք Ա. Երես 15521—15680։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԶ. Գիրք Բ. Երես 15681—15840։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԶ. Գիրք Գ. Երես 15841—16000։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԶ. Գիրք Դ. Երես 16001—16160։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԷ. Գիրք Ա. Երես 16161—16320։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԷ. Գիրք Բ. Երես 16321—16480։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԷ. Գիրք Գ. Երես 16481—16640։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԷ. Գիրք Դ. Երես 16641—16800։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԸ. Գիրք Ա. Երես 16801—16960։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԸ. Գիրք Բ. Երես 16961—17120։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԸ. Գիրք Գ. Երես 17121—17280։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԸ. Գիրք Դ. Երես 17281—17440։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԹ. Գիրք Ա. Երես 17441—17600։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԹ. Գիրք Բ. Երես 17601—17760։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԹ. Գիրք Գ. Երես 17761—17920։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԻԹ. Գիրք Դ. Երես 17921—18080։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Լ. Գիրք Ա. Երես 18081—18240։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Լ. Գիրք Բ. Երես 18241—18400։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Լ. Գիրք Գ. Երես 18401—18560։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Լ. Գիրք Դ. Երես 18561—18720։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԱ. Գիրք Ա. Երես 18721—18880։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԱ. Գիրք Բ. Երես 18881—19040։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԱ. Գիրք Գ. Երես 19041—19200։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԱ. Գիրք Դ. Երես 19201—19360։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԲ. Գիրք Ա. Երես 19361—19520։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԲ. Գիրք Բ. Երես 19521—19680։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԲ. Գիրք Գ. Երես 19681—19840։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԲ. Գիրք Դ. Երես 19841—20000։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԳ. Գիրք Ա. Երես 20001—20160։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԳ. Գիրք Բ. Երես 20161—20320։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԳ. Գիրք Գ. Երես 20321—20480։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԳ. Գիրք Դ. Երես 20481—20640։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԴ. Գիրք Ա. Երես 20641—20800։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԴ. Գիրք Բ. Երես 20801—20960։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԴ. Գիրք Գ. Երես 20961—21120։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԴ. Գիրք Դ. Երես 21121—21280։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԵ. Գիրք Ա. Երես 21281—21440։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԵ. Գիրք Բ. Երես 21441—21600։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԵ. Գիրք Գ. Երես 21601—21760։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԵ. Գիրք Դ. Երես 21761—21920։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԶ. Գիրք Ա. Երես 21921—22080։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԶ. Գիրք Բ. Երես 22081—22240։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԶ. Գիրք Գ. Երես 22241—22400։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԶ. Գիրք Դ. Երես 22401—22560։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԷ. Գիրք Ա. Երես 22561—22720։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԷ. Գիրք Բ. Երես 22721—22880։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԷ. Գիրք Գ. Երես 22881—23040։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԷ. Գիրք Դ. Երես 23041—23200։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԸ. Գիրք Ա. Երես 23201—23360։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԸ. Գիրք Բ. Երես 23361—23520։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԸ. Գիրք Գ. Երես 23521—23680։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԸ. Գիրք Դ. Երես 23681—23840։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԹ. Գիրք Ա. Երես 23841—24000։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԹ. Գիրք Բ. Երես 24001—24160։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԹ. Գիրք Գ. Երես 24161—24320։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԼԹ. Գիրք Դ. Երես 24321—24480։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Խ. Գիրք Ա. Երես 24481—24640։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Խ. Գիրք Բ. Երես 24641—24800։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Խ. Գիրք Գ. Երես 24801—24960։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Խ. Գիրք Դ. Երես 24961—25120։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԱ. Գիրք Ա. Երես 25121—25280։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԱ. Գիրք Բ. Երես 25281—25440։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԱ. Գիրք Գ. Երես 25441—25600։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԱ. Գիրք Դ. Երես 25601—25760։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԲ. Գիրք Ա. Երես 25761—25920։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԲ. Գիրք Բ. Երես 25921—26080։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԲ. Գիրք Գ. Երես 26081—26240։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԲ. Գիրք Դ. Երես 26241—26400։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԳ. Գիրք Ա. Երես 26401—26560։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԳ. Գիրք Բ. Երես 26561—26720։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԳ. Գիրք Գ. Երես 26721—26880։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԳ. Գիրք Դ. Երես 26881—27040։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԴ. Գիրք Ա. Երես 27041—27200։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԴ. Գիրք Բ. Երես 27201—27360։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԴ. Գիրք Գ. Երես 27361—27520։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԴ. Գիրք Դ. Երես 27521—27680։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԵ. Գիրք Ա. Երես 27681—27840։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԵ. Գիրք Բ. Երես 27841—28000։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԵ. Գիրք Գ. Երես 28001—28160։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԵ. Գիրք Դ. Երես 28161—28320։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԶ. Գիրք Ա. Երես 28321—28480։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԶ. Գիրք Բ. Երես 28481—28640։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԶ. Գիրք Գ. Երես 28641—28800։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԶ. Գիրք Դ. Երես 28801—28960։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԷ. Գիրք Ա. Երես 28961—29120։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԷ. Գիրք Բ. Երես 29121—29280։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԷ. Գիրք Գ. Երես 29281—29440։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԷ. Գիրք Դ. Երես 29441—29600։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԸ. Գիրք Ա. Երես 29601—29760։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԸ. Գիրք Բ. Երես 29761—29920։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԸ. Գիրք Գ. Երես 29921—30080։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԸ. Գիրք Դ. Երես 30081—30240։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԹ. Գիրք Ա. Երես 30241—30400։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԹ. Գիրք Բ. Երես 30401—30560։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԹ. Գիրք Գ. Երես 30561—30720։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԽԹ. Գիրք Դ. Երես 30721—30880։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ծ. Գիրք Ա. Երես 30881—31040։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ծ. Գիրք Բ. Երես 31041—31200։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ծ. Գիրք Գ. Երես 31201—31360։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ծ. Գիրք Դ. Երես 31361—31520։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԱ. Գիրք Ա. Երես 31521—31680։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԱ. Գիրք Բ. Երես 31681—31840։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԱ. Գիրք Գ. Երես 31841—32000։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԱ. Գիրք Դ. Երես 32001—32160։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԲ. Գիրք Ա. Երես 32161—32320։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԲ. Գիրք Բ. Երես 32321—32480։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԲ. Գիրք Գ. Երես 32481—32640։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԲ. Գիրք Դ. Երես 32641—32800։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԳ. Գիրք Ա. Երես 32801—32960։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԳ. Գիրք Բ. Երես 32961—33120։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԳ. Գիրք Գ. Երես 33121—33280։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԳ. Գիրք Դ. Երես 33281—33440։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԴ. Գիրք Ա. Երես 33441—33600։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԴ. Գիրք Բ. Երես 33601—33760։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԴ. Գիրք Գ. Երես 33761—33920։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԴ. Գիրք Դ. Երես 33921—34080։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԵ. Գիրք Ա. Երես 34081—34240։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԵ. Գիրք Բ. Երես 34241—34400։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԵ. Գիրք Գ. Երես 34401—34560։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԵ. Գիրք Դ. Երես 34561—34720։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԶ. Գիրք Ա. Երես 34721—34880։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԶ. Գիրք Բ. Երես 34881—35040։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԶ. Գիրք Գ. Երես 35041—35200։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԶ. Գիրք Դ. Երես 35201—35360։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԷ. Գիրք Ա. Երես 35361—35520։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԷ. Գիրք Բ. Երես 35521—35680։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԷ. Գիրք Գ. Երես 35681—35840։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԷ. Գիրք Դ. Երես 35841—36000։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԸ. Գիրք Ա. Երես 36001—36160։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԸ. Գիրք Բ. Երես 36161—36320։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԸ. Գիրք Գ. Երես 36321—36480։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԸ. Գիրք Դ. Երես 36481—36640։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԹ. Գիրք Ա. Երես 36641—36800։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԹ. Գիրք Բ. Երես 36801—36960։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԹ. Գիրք Գ. Երես 36961—37120։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԹ. Գիրք Դ. Երես 37121—37280։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ծ. Գիրք Ա. Երես 37281—37440։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ծ. Գիրք Բ. Երես 37441—37600։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ծ. Գիրք Գ. Երես 37601—37760։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ծ. Գիրք Դ. Երես 37761—37920։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԱ. Գիրք Ա. Երես 37921—38080։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԱ. Գիրք Բ. Երես 38081—38240։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԱ. Գիրք Գ. Երես 38241—38400։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԱ. Գիրք Դ. Երես 38401—38560։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԲ. Գիրք Ա. Երես 38561—38720։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԲ. Գիրք Բ. Երես 38721—38880։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԲ. Գիրք Գ. Երես 38881—39040։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԲ. Գիրք Դ. Երես 39041—39200։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԳ. Գիրք Ա. Երես 39201—39360։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԳ. Գիրք Բ. Երես 39361—39520։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԳ. Գիրք Գ. Երես 39521—39680։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԳ. Գիրք Դ. Երես 39681—39840։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԴ. Գիրք Ա. Երես 39841—40000։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԴ. Գիրք Բ. Երես 40001—40160։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԴ. Գիրք Գ. Երես 40161—40320։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԴ. Գիրք Դ. Երես 40321—40480։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԵ. Գիրք Ա. Երես 40481—40640։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԵ. Գիրք Բ. Երես 40641—40800։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԵ. Գիրք Գ. Երես 40801—40960։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԵ. Գիրք Դ. Երես 40961—41120։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԶ. Գիրք Ա. Երես 41121—41280։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԶ. Գիրք Բ. Երես 41281—41440։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԶ. Գիրք Գ. Երես 41441—41600։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԶ. Գիրք Դ. Երես 41601—41760։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԷ. Գիրք Ա. Երես 41761—41920։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԷ. Գիրք Բ. Երես 41921—42080։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԷ. Գիրք Գ. Երես 42081—42240։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԷ. Գիրք Դ. Երես 42241—42400։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԸ. Գիրք Ա. Երես 42401—42560։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԸ. Գիրք Բ. Երես 42561—42720։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԸ. Գիրք Գ. Երես 42721—42880։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԸ. Գիրք Դ. Երես 42881—43040։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԹ. Գիրք Ա. Երես 43041—43200։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԹ. Գիրք Բ. Երես 43201—43360։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԹ. Գիրք Գ. Երես 43361—43520։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԹ. Գիրք Դ. Երես 43521—43680։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ծ. Գիրք Ա. Երես 43681—43840։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ծ. Գիրք Բ. Երես 43841—44000։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ծ. Գիրք Գ. Երես 44001—44160։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ծ. Գիրք Դ. Երես 44161—44320։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԱ. Գիրք Ա. Երես 44321—44480։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԱ. Գիրք Բ. Երես 44481—44640։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԱ. Գիրք Գ. Երես 44641—44800։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԱ. Գիրք Դ. Երես 44801—44960։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԲ. Գիրք Ա. Երես 44961—45120։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԲ. Գիրք Բ. Երես 45121—45280։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԲ. Գիրք Գ. Երես 45281—45440։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԲ. Գիրք Դ. Երես 45441—45600։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԳ. Գիրք Ա. Երես 45601—45760։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԳ. Գիրք Բ. Երես 45761—45920։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԳ. Գիրք Գ. Երես 45921—46080։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԳ. Գիրք Դ. Երես 46081—46240։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԴ. Գիրք Ա. Երես 46241—46400։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԴ. Գիրք Բ. Երես 46401—46560։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԴ. Գիրք Գ. Երես 46561—46720։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԴ. Գիրք Դ. Երես 46721—46880։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԵ. Գիրք Ա. Երես 46881—47040։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԵ. Գիրք Բ. Երես 47041—47200։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԵ. Գիրք Գ. Երես 47201—47360։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԵ. Գիրք Դ. Երես 47361—47520։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԶ. Գիրք Ա. Երես 47521—47680։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԶ. Գիրք Բ. Երես 47681—47840։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԶ. Գիրք Գ. Երես 47841—48000։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԶ. Գիրք Դ. Երես 48001—48160։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԷ. Գիրք Ա. Երես 48161—48320։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԷ. Գիրք Բ. Երես 48321—48480։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԷ. Գիրք Գ. Երես 48481—48640։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԷ. Գիրք Դ. Երես 48641—48800։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԸ. Գիրք Ա. Երես 48801—48960։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԸ. Գիրք Բ. Երես 48961—49120։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԸ. Գիրք Գ. Երես 49121—49280։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԸ. Գիրք Դ. Երես 49281—49440։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԹ. Գիրք Ա. Երես 49441—49600։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԹ. Գիրք Բ. Երես 49601—49760։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԹ. Գիրք Գ. Երես 49761—49920։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԹ. Գիրք Դ. Երես 49921—50080։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ծ. Գիրք Ա. Երես 50081—50240։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ծ. Գիրք Բ. Երես 50241—50400։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ծ. Գիրք Գ. Երես 50401—50560։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր Ծ. Գիրք Դ. Երես 50561—50720։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԱ. Գիրք Ա. Երես 50721—50880։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԱ. Գիրք Բ. Երես 50881—51040։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԱ. Գիրք Գ. Երես 51041—51200։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԱ. Գիրք Դ. Երես 51201—51360։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԲ. Գիրք Ա. Երես 51361—51520։ Գին 1 ռուբլի։

Հատոր ԾԲ. Գիրք Բ. Երես 51521—51680։ Գ

COMPAGNIE ROSSIA ASTPÉTERSBOURG

ՌՕՍԻԱ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

1881 Մարտ 20 ի կայս. իրատէով արտօնեալ Ընկերութեան կեդրոնատեղին Բեթերսպուրգ Ընկերութեան ապարանքը, Մեծ Մորսքաիա 37

Ապահովագրութեանց ճիւղեր ՀՐԴԵՀ. — ԿԵՆԱՆ. — ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԻՒՆ. — ԱՐԿԱՆԻՔ։

Ընկ. դրամագլուխ ամբողջովին վճարուած	10,000,000 ֆր.
Երաշխաւորութեան դրամ	67,000,000 »
1895 ի հասոյթ	25,000,000 »
1881 էն ի վեր Ընկերութիւնը իր ապահովադրեալներուն վճարած է մօտ	100,000,000 »

Ընկերութեան քննիչ ի Կ. Պոլիս Ա. ՀԻՒՐՄԻՒԶ

Գալաթիա, Քարաքէօյ վրայ (Հին Մաֆասեան պէղը)

Ընդհ. Գործակալ Թուրքիոյ համար ԹԻՈՏՕՐ ՐԻՔԱՐԻՆ

ԻՒՆԻՕՆ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀՐԴԵՀԻ ՃԻՒՂ
ՀԻՄՆԵԱԼ 1828

1828 L'UNION DE PARIS

ԿԵՆԱՑ ՃԻՒՂ
ՀԻՄՆԵԱԼ 1829

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ Ի ՓԱՐԻԶ ՊԱՆՔ ՓՈՂՈՑ ԹԻՒ 15, ԻՒՐ ԱՊԱՀՈՎԱՆԴԻՆ ՄԷՋ

ՀՐԴԵՀԻ ՃԻՒՂ			ԿԵՆԱՑ ՃԻՒՂ		
Դրամագլուխ	Ֆր.	10,000,000	Դրամագլուխ	Ֆր.	10,000,000
Պահեստ	»	7,650,000	Պահեստ	»	104,500,000
Թղթապանակի մէջ	»	69,246,000	Ապահովագրութիւնք	»	250,000,000
Հասոյթ 1892 տարւոյ	»	16,000,000	Հասոյթ 1892 տարւոյ	»	17,750,000
Հատուցուած վնաս	»	176,000,000	Հատուցուած վնաս	»	65,000,000

Ընկերութեան դրամատունն է Օսմ. կայս. Պանքան.

Մանրամասնութեանց համար դիմել առ մանաւանդ Տնօրէն Տ. ՍԻՄՕՆ ՓԱՇՄԷՐԼԵԱՆ Կ. Պոլիս, Կալաթա, Դարաքէօյ ԵԷնի-Խան Ա. յարկ։

ՏԱՐԵԳԼՈՒՒՆ ԻՆԶ ՆՈՒՒԷՐ ՏԱՄ ԱՌՒՔ

Դրպանի Ցուշատետր—օրացոյց

Այլեւս հարկ չկայ գրպանի ածանոթ կամ տետրակ գործածել. գրավաճառ Թորոսեան էֆէնտի 1897 տարւոյն յատուկ յուշատետր—օրացոյց մը տպագրել տուած է որ իբր տետրակ գործածուելէ ի զատ մանաւանդ յարմարաւէտ մ'ունի բարեկամական նուէրի։

Բազմազան եւ ընտիր կապ

Ընտիր լաթակազմ 2½ դրչ.—նոյնը ոսկեզօծ եւ մոխրագոյն պէղով 4 դրչ. — Ընտիր ջուխտեր եւ ներսվայ, մատիտի տեղով ու ժապաւենաւոր գլխ 7½։

Գնեցէ՛ք այս յուշատետրէն։

Ազատեցէք նուէր տալու մտմտոքէն։

Կը գտնուի ամէն հայ գրավաճառաց քով. կեդրոնատեղին Մէրճան, Մարգարեան գրատուն եւ Զագմագճըլար Վալիէէ խանի կից ՆՈՐ ԴՐԱՏՈՒՆ։ Գրատառաց թղթատարի ծախքը գրատան կը վերաբերի։ 5—10

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՊՕՂՈՍ ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏԱՆ

«Համառօտ Իրագիտութիւն». Գին 3 դրչ։ «Նախատարերք Բնագիտական եւ Բնապատմական գիտութեանց», Բ. տարի. Ենովք Թէյեանի. Գին 5 դրչ։ «Տարրական Թուաբանութիւն», մատեան եւ գրատր, Գաւաֆեան Ա. եւ Բ. տարի, երկրորդ տպագրութիւն, յաւելեալ եւ բարեփոխեալ. Գին 4 դրչ։ «Միջին Ընթացք Թուաբանութեան» Գալաֆեան, մատեան եւ գրատր, Գ. եւ Դ. տարի. Գին 5 դրչ։ «Բարձրագոյն Ընթացք Թուաբանութեան» մատեան եւ գրատր, Գաւաֆեանի, Ե. եւ Զ. տարի. Գին 10 դրչ։ «Գործնական Բերականութիւն» Անգղիերէն լեզուի, քան Տօքթ. Թոլման Կասպէմի, բոլորովին նոր եւ դիւրուսոյց մէթոտով. Գ. Թ. Ց. Գին 12½ դրչ։ «Ընթացք ի գրոց Բարբառ» Բ. տարի, հաւաքածոյք ի նախնեաց եւ յարդեաց հանդերձ քերականական բացատրութեամբք, Բ. տպագրութիւն ճոխացեալ եւ բարեփոխեալ, Ե. վարդապետ Դուրեանի. Գին 7½ դրչ։

Գրատանս մէջ՝ բաց ի ատոնցմէ կը գտնուին ամէն տեսակ, հայերէն, գաղղիերէն, անգղ. եւ թուրքերէն գրեանք չափաւոր գիներով։

Մեծաքանակ գնողաց համար զոհացուցիչ զեղչ։

ՇՈՒԿԱՑԻ ՀԱՆՈՒԹՆԵՐԸ

Նոր բացուած Մեծ Շուկային մէջ եւ այլուր արհեստի կամ առեւտուրի խանութ բացող ազգայիններուն ծանուցումները խիստ ածան կը տպուին՝ ի քաջալերութիւն գործերուն վերածացման։ Բիւզանդիոն, չնորհիւ իր մշտնջենաւոր համակրութեան ընթերցասէր հասարակութեան քով, ծանուցումի համար ամէնէն ազդեցիկ միջոց մը կրնայ ըլլալ իրենց համար։

ՔՈՒԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԴՐԱՄԱԳԼ. 200,000,000 ՖՐ.

ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ Կ. ՊՈԼՍՈՑ

Դարաքէօյ Կամաքչիլէր Ցօղ Հալաճեան խան

. ԴԵՐ-ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ

Պոլէ Սալէան Համամ Հաճօբալը խան

ՔՈՒԷՏԻ ԼԻՕՆԷՆ կը կատարէ Պանքայի ամէն գործողութիւնները. արժէթուղթի վրայ փոխատուութիւն. հայուընթացներ կը բանայ արժէթուղթեր գրաւ առնելով. փոխանակագիր կը հանէ Ֆրանսայի ու օտար երկրաց զանազան հրապարակներու վրայ. Վարկի թուղթեր կուտայ. Ծակարանի յանձնարարութիւններ կը կատարէ. վճարումներ կ'ընդունի, և պայմանաժամուր պօնոներ կուտայ որոշեալ պայմաններով։

ՊՈԼՍՈՑ ԴԻՐ - ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԸ կը կատարէ Պանքայի ամէն տեսակ գործեր. ապրանքի փոխադրէն փոխատուութիւններ կ'ընէ. ապրանքներ կ'ընդունի իբրեւ անպարտաւանդ մինակ ձեռնէն վարձքն ստանալով և կարկ. Պոլսոյ և օտար երկիրներու մէջ վաճառելու յանձնառութեամբ։

ՀԱՆԻ-ԵՈՐՔ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆՊԱՏԱՍԽԱՆՈՒՄԱՐ

906,000,000 ՖՐԱՆԳ

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ ՑԵՒՐՈՊԱ

Փոքրիկ, 16, Պալվաա պէ գ'Իթալիէն 1, 3 իր Լը Բէլ Ըէ փողոցի սեփական ընդէն 4

1845 Հիմնադրէն ի վեր

Ապահովագր. Ներու վճար.	1,123,000,000
1895 ի աւարտէն	
Ապահովագրեալներու վճար.	87,000,000
Հասոյթ	196,000,000
Նոր ապահովագրութիւնք	661,000,000
1896 յունուար 1	
Ահաւոր և անչարժ կալուածք յԵւրոպա	40,000,000
Ցանելիալ դրամագլուխ	124,000,000
Արդիապահովագրութիւնք	4,141000000

Տէլեգրական ապահովագիծ

Շահարաժիններու բարդմամբ և ապահովագրելու վերադարձմամբ՝ ի դէպ մահու։ Պայմանագրութեան նոր եղանակ, սկսեալ Առաջին տարւոյն լրանալուն պէս։ ԱՒԱՆՑ ՎԵՐԱԳԱՀՈՒՄԻ ի մասին ընկերութեան և ուղեւորութեան. Հինգ տարի եւոը ԻՐԱՒՈՒՆՔ տալով Ընկերութենէն փոխատուութիւններու որոց գումարը նշանակուած է ապահովագրին մէջ։ Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւններու համար դիմել առ

Տնօրէնագործ ի Թուրքիա

Ճ. ՈՒ. ՀՈՒՒԹՕԼ ԵՒ ԸՆԿ.

Վոյվոտա փողոց, Վիթալիս խան Գալաթիա

ՓԻՒՆԱՐՍ

ՇՈՒՏՆԱՒԱՑՔԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվըբո-լ և Ամըէրլէթ ծովէ

ամիսը երկու անգամ բեռնող ղզեկնաւէտ

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
Ումպրիա	7718	Սամարիա	3574
Խարուբիա	7718	Մարաթոն	2403
Սերվիա	7391	Սպլաս	2393
Ուրանիա	7268	Մարակոս	2166
Բալտնիա	5587	Թրինիա	2246
Սկիպտոնիա	5517	Բալմիրա	2144
Կալիա	4809	Թրինիատա	1899
Սայթիա	4557	Մօրգգօ	1855
Ակերօ	2143	Պրիթիշ Բուին	735
Քէտար	1876	Քարինդիա	5598
Շէրպուր	1614	Միլնանիա	5598
Գադալինիա	4845	Քամբանիա	12950
Պոթնիա	4531	Լուգանիա	12950

Դիմել առ ԹՈՄԱՍ Զ. ՃՈՒԼԻ գործակատար

Սվիքսիատիս խան, թիւ 4 Գալաթիա

ՇՈՒՏՆԱՒԱՑՔԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՒ ՄԱՐՈՒԲԵԱՆ

Ն. ԲԱՔԼ ԵՒ ԸՆԿ.

Մարսէյլէն և Պալոս-մէ գծէ-կոնոսամարտիկ բեռնող

Անձրեւը չոգենաւը յունուար 12 ին (Ն. Տ.) Մարսիլիա պիտի ուղեւորի կէս օրէն չորս ժամ յետոյ։

Ա. կարգ 245 ֆրանգ
Բ. » 175 »

Ուղղակի եւ արագ ուղեւորութիւն

Նաւուղէբի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակատար ԹԻՄՈԹԷ ԲՐՊՈՒԻ

Մամհանէ փողոց թ. 1

«ԲԻԶԱՆԴԻՈՆ»Ի ԾԱՆՈՒՑՈՒՄՆԵՐԸ

Գործ փնտռող երիտասարդներուն, կամ նոր գործ մը ձեռնարկել խնդրողներուն, բացառիկ դիւրութիւնք կը արուին Բէյօղլուի խմբագրատան մէջ։ Ո՛չ միայն կարեւոր զեղչ մ'ըլլած ենք այսպիսի ծանուցումներու գնոյն վրայ, այլ և առաջարկութիւններուն պատասխանները ընդունելու և հաղորդելու միջոցները կ'ընծայենք։

ԹՈՄԱՍ ՒԻՒԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈՒՏԵՆԱՒԻՔ

ընդ դէմ

ՀԸԼԻ, Կ. ՊՈԼՍՈՑ ԵՒ ՕՏԵՍԱՑԻ

Տարբ չոգենաւը, նաւապետ Մաքքըր, ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս հասաւ։

Դիմել առ Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆՏ ՐԻՉՕ. գործակալք.

Թիւ 17-18, Քիւչիւք Միլլէթ խան Գալաթիա

ՄՈՍ

ՇՈՒՏՆԱՒԱՑՔԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվըբոլ և Մըլըրխաւնի ծովէ-բեռնող ղզեկնաւէբ

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
Ամասիա	3500	Թրպս	2500
Իամպէ	3500	Մարէօթիս	2500
Մէնիւս	3500	Նէրդիս	2500
Անիւպիս	3000	Բէրա	2250
Ապօր	3000	Օսիրիս	2250
Անօրիւս	3000	Սփինքս	2000
Օսմանլի	3550	Կասքոնի	1500
Ֆարօս	2750	Կիւն	1500

Դէպլէբ չոգենաւը, նաւապետ Սդիւարդ, այս առաւօտ ատ հասաւ Լիվըրպուլէն ընդհանուր վաճառքով։

Դիմել առ Ժ. Վ. ՎԻՒՕԼ և ԸՆԿ. Ուիթօլ խան ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ և ԸՆԿ. 34, Ճէյմս Սդրիդ, Լիվըրպուլ

ՖՐԵՏ. ԼԷՅԼԱՆՏ ԵՒ ԸՆԿ.

ՇՈՒՏՆԱՒԱՑՔԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվըբոլ և Աբերտէլէյ ծովէ-բեռնող ղզեկնաւէբ

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
Վիքթորիան	10500	Ֆլավիան	3500
Առմէնիան	10500	Էմբրէյըլ	3500
Բէտրիան	10500	Բըրթիըն	3000
Լանգաստրիան	9000	Ալէքսիան	2500
Փիլատելֆիա	9000	Արապիան	3500
Գոլըմպիան	8000	Ալթէնիան	2500
Ճօրճիան	8000	Անտալուզիան	2500
Պոսդոնիան	8000	Ալգաշիըն	2500
Ֆիրմինիան	8000	Լէսպիան	2000
Ֆալէրնիան	3700	Մինհօ	900
Վալմնիան	3700	Օքօրդօ	800
Ֆլամինիան	3700	Լիսպօն	800
Ֆապիան	3500		

Ապրանքի տէրերէն կը խնդրուի իրենց ապրանքն այլուր փոխադրելու կամ Գալաթիոյ մաքսատունն հանելու համար իրենց հրահանգը ղրկել չոգենաւին ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Աւելի տեղեկութեանց համար դիմել առ ԷՏՎԱՐ ԼԱՒՌՆԴԷՆ Մէհմէտ Ալի փաշա խան, թիւ 1 Գալաթիա

L'ANGRE ԼԱՆԳՐՕՔ

ԱՐԻՒԼԵՔԻ ՄԷՋ ԿԱՆԳԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ ԱՄԵՆԷՆ ՀԻՆ, ԱՄԵՆԷՆ ՀԱՄԲԱՒԱԻՈՐ ԵՒ ԱՄԵՆԷՆ ԱՒԵԼԻ ՏԱՐԱԾՈՒԱԾ

ՏՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ԴՐՄ. 1871ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ 93 Վ.ՖՈՒՐՈՒՆ ԴՐՄ.

133 ՄԻԼԻՈՆԷՆ ԱՒԵԼԻ 206 ՄԻԼԻՈՆ

ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Գ. Կոմս Էմմանուէլ Զիչի, կայս. եւ արք. ներքին խորհրդական, նախագահ
» Ռոսոլֆ Հոնոս, դեր-նախագահ
» Ժօզէֆ Հոնոս, կայս. եւ արք. ներքին խորհրդական
» Բօյօնան Նարօ » » » »
» Ալֆրետ Բրօֆէ ե'Օպէն
Թ.Լօսար Բոնկէն
Ժան տը Վէնթնկ - Ինկէճնայր

Կառավարական Քոմիսէր
Պ. ԺՈՒԼ ՄՈՒՒՐ կայս. արք. խորհրդական

Ընդհանուր Գործակալ, Բեռ, Թիւնէլի հրապարակ, տուն Սարաճօղլու, ԼԻՒՔՆԷԼ ՊՕՆՑԻ

Գլխ. Գործակալ ՄԻՀՐՄԱՆ ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ Կ. Պոլիս, Թօնմանճօղլու խան Թիւ 7

Հ. ԵՒ Ա. ՍԷԹԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ՀԻՄՆԵԱԼ ՅԱՄԻՆ 1878, ՄԵՐ ՎԱՃԱՌԱՍՈՒՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆՑ

Թօհաֆէի խան Սուլթան-Համամ, ադրիւրին մօտ Թիւ 4 Սէրվիչէն տպարանին կից, Կ. Պոլիս

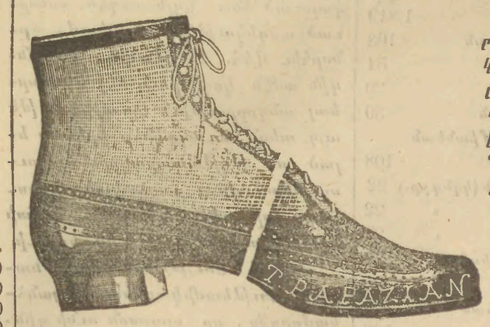
Ադրօ-պօտրէ և Նորայէ-ռուխանց վէրաբերեալ ամէն գեղեակ տպագրութիւնք

ՊՈՕՏԷ.— Պարզ և Մուսլինի վրայ, բանուած ամէն չայնքով. մանուածապէս օժիտի համար ճոխ տեսակներ, Վօլանները երեսներու համար։— ՏԱՆԹԼՎԱ.— Վալանսիէն, Գառօ, Թիւլ, Քէօրիւ, Շանթիյէի, Պոբթօն, Իլանտէզ ամէն տեսակ, Մետաքսէ, Բրթանէ և Բուդրէ։— ԲԱՄՄԱՆԹՐՐԻ.— Գունաւոր, և առանց Գունաւորի Մետաքսեայ և ոսկեզօծ զանազան տեսակներ, Մօթիֆ, կառնիթիւռ, Սէնթիւր, Մատալոզ, Փետուր Լայլեր։ ԳՕՐՏԷԼԱ.—Կրօն, Մատռէ, Սաթէն, Ֆանթէզիի, Շանժան, Թաւշեայ ամէն տեսակներ ամէն չայնքով։— ԳՐՔԻՐ ԵՒ ԿԱՎ.— Դաէքր տը Շին, Գաէքր Անգլէ, Գաէքրլիս, Կազ, Կոքնատին, պարէժ բուդր և մետաքս, Թառլաթան, Մուսլին Լայլեր։—ՁԱՐԿՕՃԱ.— Ամէն տեսակ Թանթէլայէ, Ֆաքէօլ Ճիշիւ, Շարբ, Անտալուզ, Գլխարկի վէլօ, Թիւլ վարագոյր բանուած և Տանթէլայէ, ծրարում և պատրաստ չինուած Ճիպլինցուներ։— ԶԵՐՆՈՑ.— Կաշիէ, Մետաքսէ և Բրթանէ։— ՔՕՒՍԷ.—Խաղալիական ընտիր և ձեւաւոր, պարզ, Բլուզիոլ և մետաքսէ։— ՀԱՐՍԱՆԵԿՆԱՑ ԲՕՂՔՐ.—Նշանքի համար տղու հագուստ և գլխարկ։— ԲՐԴԵՂԷՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ.— Շալ Ճիշիւ Լայլեր։— Շալեր.— Շալ Թաւառներու համար, ծաղիկով նաև Ճիշիւ Շալ էքօսէ ամէն մեծութեամբ։

Ամէնքն ալ առաջնակարգ գործարաններէն բերուած։ Ճաշակաւոր և հասուստ զանազանութիւն։ ՈՐՈՇ ԳԻՆԵՐ և ածանութիւն։ Մեծաքանակ և Փոքրաքանակ վաճառումներ։

ԴԱՄԻԱՆՈՍ ՓԱՓԱԶԵԱՆԻ ՀԱՆՐԱԾԱՆՕԹ ԿՕՇԿԱԿԱՐԱՏՈՒԻՆԸ

Մհերեան-Փալաճեան Թիւ 211 և Գալաթիա Թաթաւէօյ (Կամաւրէլէն դէպ, Թօփխանէի ճանապարհը) Թիւ 9։



Որ տարիէ մը ի վեր ապրանաց սղութեան համար կօշիկներու գիները բարձրացուցած էր, վերջերս ի դիւրութիւն և ի գոհացումն իր արդէն յառաջադէմ Գաղիոյ առաջնակարգ կաւչագործներէն մեծ քանակութեամբ ապրանք բերել տալով գիները նորէն իջեցուցած է. ունի ամէն ձեւի և ամէն չափու վրայ խնամով պատրաստուած կօշիկներ, նաև չափու վրայ կօշիկները չինելով ամէն ներքաշակ եւ դժուարահաճ գնողներն իսկ ամենայնիւ կը գոհացնէ։

ՎԵՐՋԻՆ ԳԻՆ. — Պատուէրները 10 պրօ-ի սահմանին։

Բոթին գալոշ	95	105 Կլասէ
Մանթարլը բոթին	75	
Կէթայ	75-80	85 »
Բոթին	68	75 »
Ըսկարբին	55	60 »

ՏՈՒԹՈՒՐ Պ. ՇԼՐՊՕՆՈՑ Կ. Ա. ՀՈՒՆԵՓՈԽԵԱՆ

Թէոֆիլ Կօթիէի էն հետաքրքրաշարժ և իր տեսակին էջ առաջին աքանչելի վէպ մ'է, կը ծախուի Զագմաքըլար եօքուշու թիւ 29 Ցավհան էֆ. Աշճեան գրատունը. գին 4 դրչ։

Բարձրագոյն վարժարանի ուսանող մը կը փափաքի պաշտօն վարել ազգային վարժարաններու մէջ։

Դիմել «Բիւզանդիոն»ի խմբագրատունը։